

Glossarium van veel gebruikte Vlaamse woorden

Samengesteld op 6-12-2009 (M.V.)

Toen het tot me doordrong dat veel Vlaamse woorden niet begrepen worden door Nederlanders, ben ik lijsten met woorden gaan verzamelen en kwam tot de constatacie (AN: constatering) dat het geheel dan verschrikkelijk extensief wordt. Onderhavige lijst lijkt me schier eindeloos uitgebreid te kunnen worden. Ik ben ermee gestopt na 28 pagina's (maar ik zal wel niet aan de verleiding kunnen weerstaan daar nog wat aan toe te voegen).

Het voordeel van zo'n lijst is enerzijds dat ik me voortaan wat beter zal bezinnen over de woorden die ik gebruik in de artikels en vertalingen op mijn site, maar anderzijds wordt Nederlanders de gelegenheid geboden om ook eens kennis te maken met (de voor hun vreemde) woorden in de Vlaamse omgangstaal. En dan heb ik het niet over de vele Vlaamse dialecten, want onderstaande woorden vind je immers nog veel gebruikt in de Vlaamse literatuur, op tv en in films. Wie zal zeggen dat sommige woorden niet kunnen bijdragen tot een verrijking van het Algemeen Nederlands? Ieder denke er het zijne van.

Vlaams

A

aanhouden, aangehouden
aanwezigheidslijst
aardappelbloem
aardig
accorderen
achterduims
achterkeuken
achternadoen
achternoen
afbieden
afbollen, het ~
affront, affrontelijk, affronteren
afhalen
afkomen
afkomen, met ~
afkuisen
afluizen
afslaan
afslaan, afdraaien
afslag
afstappen (van bus of trein)
afstappen, het ~
aftekenen
aftrekker
afwassen
afwas, de ~
afzien
ajuin
ajuinsaus
allee, den ~
alleman

Nederlands

arresteren, gearresteerd
presentielijst
aardappelmeel
vreemd
overeenstemmen
achterbaks, geniepig
bijkeuken
nabootsen
namiddag
afdingen
weggaan
belediging, beledigend, beledigen
ophalen
langskomen
komen aanzetten met
proper maken
afbedelen
afranselen
van richting veranderen
prijsverlaging, korting
uitstappen
vertrekken
kwiteren
flesopener; vloerwisser
de vaat doen
vaat
lijden, pijn hebben
ui
uiensaus
de overloop
iedereen

ambetant, ambetanterik
ambeteren
ambras
ambrasmaker
amortisseur
annonce, annonceren (in krant)
anorak
antivries
appelsien
appelsiensap
appendiciet
arduin
arrangeren
artisanaal
assisenhof
assorteren; assorti
assurere, assurantie
attachke
autocontrole, autoschouwing
autosalon
autostop doen
autostrade
avanceren
avans, dat is geen ~

B

bache
bagagerek
bak, den ~
bakkes
baladeuse
bandbreuk
bandopnemer
bangelijk
bank
bareel
barema
baren (aan zee)
bassen
bavet
baxter
bazaar
bebbel, uw ~ houden
beddebak
bediende
bedotten
beenderen
beenhouwer, beenhouwerij
beestig goed
begeesteren
begeestering
begeven
behangpapier
beiaard
bek (in het haar)
bek (van gasvuur)

vervelend, lastpost
lastig vallen
ruzie, heibel
herrieschopper
schokdemper
advertentie, adverteren
jek
antigel
sinaasappel
sinaasappelsap
blindedarmontsteking
blauwe hardsteen
regelen
ambachtelijk
hooggerechtshof
bij elkaar doen passen; past bij elkaar
verzekeren, verzekering
paperclip
autokeuring
autotentoonstelling
liften
autosnelweg
opschieten
dat helpt niet

dekzeil
imperiaal
gevangenis
smoel
looplamp
lekke band
bandrecorder
geweldig
houten zitbank
slagboom
salarisschaal
golven
blaffen
slabbetje
infuus
rotzooi
uw bek houden
ledikant
ambtenaar, werknemer in een kantoor
bedriegen
botten
slager, slagerij
geweldig goed
in geestdrift brengen
bezieling
bezwijken
behang
carillon
golf
pit

beklappen	belasteren
bekomen	verkrijgen, ontvangen
bekommernis	bezorgdheid
belange nie	helemaal niet
bestoefen	ophemelen
betoelaging, betoelagen	subsidie, subsidiëren
beuzelaar	iemand die onzin vertelt
beuzelen	onzin vertellen
beuzze geven	gas geven
bewaarschool, kakschool	kleuterschool
beziens hebben	bekijks hebben
bic (zie ook stylo, kogelpen)	balpen
bierbak	bierkrat
bierkaartje	bierviltje
bijeen	bij elkaar
bijhebben	bij zich hebben
bijhuis	filiaal
bilan	balans
bil	dij
binnendoen (oogst)	binnenhalen
bissen (studententaal)	doubleren
bisser	zittenblijver
blaar	roddelaarster
blaas	zeepbel
blaffetuur	venster(rol)luik
blein	blaar
bleiten, bleten	huilen
bleiter, bleter	huilebalk
blink, schoenblink; blinken, opblinken	schoensmeer; poetsen (schoenen)
bloemsuiker	poedersuiker
bluts	deuk
bobijn	spoel
boeffen	veel en gulzig eten
boeffier	militair
boel	ruzie
boeleke	baby
boeregat	(afgelegen, klein) dorp
boite	versnellingsbak
bokaal	glazen pot, weckfles
boke	boterham
bollen	rijden
bombardon	bastuba
bomma	oma
bompa	opa
boogscheut	kleine afstand
borduur	trottoirband
borstel	kwast
borstel, keerborstel	bezem
bot (van bloemen)	knop
bot, botten	laars, laarzen
botten, iets uit je ~ slaan	flauwekul vertellen
brieventas	portefeuille
brocanterie	oude spullen en rommel, bijna-antiek
broebelen	wartaal, onduidelijk spreken
broekschijter	angsthaas

brosse (uitspr. bros)	stekelhaar (kapsel)
brossen, brosser	spijbelen, spijbelaar
bucht	kwaliteitsloze drank; slecht materiaal
buis	onvoldoende score op een test
buitenwipper	uitsmijter
buizen	op meerdere vakken gezakt in het examen
buizen (ww.) - gebuisd	zakken - gezakt voor een test
bureel	bureau, kantoor
buskot	bushok
C	
cache-pot	sierpot
café	kroeg
camion	vrachtwagen
camionette	bestelwagen
canapé	zitbank
caoutchouc (uitspr. kautsjoe)	rubber
catalogoog (klemtoon op oog)	catalogus
categoriek	categorisch
cervela	cervelaatworst
champetter	veldwachter
chapeluur	paneermeel
chappe	ondervloer
chappen	ondervloer leggen
charcuterie	fijne vleeswaren
charel	gekke kerel
charette	kinderwagen voor rechtopzittend kind
chasse	stortbak van wc
chassen	wc doortrekken
chauffage	centrale verwarming
chikken	kauwgom kauwen; tabak pruimen
chinese inkt	oostindische inkt
chiro	katholieke scoutsbeweging
chouke	schatje, zoeteke
clandestien	ondergronds (in oorlogstijd)
classeur	ordner, map voor zakelijke correspondentie
clignoteur	richtingaanwijzer
clown, kloon	overall
coiffeur, coifferen	kapper, kappen
col, kol	boord (van overhemd); schuimboord van een biertje
compassie	medelijden
competitief	concurrerend
compteur (uitspr. contour)	teller (elektriciteit, water, gas)
confituur	jam
congé	vakantie, verlof
constatatie	constatering
consumatie	consumptie
content	tevreden
contesteren	verzetten
corniche	omkaste dakgoot
cornichon	augurk
coureur	wielrenner
crapuul	uitschot, tuig
crème	ijsje
creme au beurre	boterroom
croque (-monsieur/-madame)	tosti

curieus, dat is ~
curieus, hij is ~
curieuzeneus
curryworst (gehaktworst)

D

dabben
daim
dalle (uitspr. dal)
dampkap
danskoord
darm (voorwerp)
daveren
debardeurke
debrayeren
degoutant
deknaam
delco (auto)
demoderen
depannage
depanneren
desgevallend
deugniet
deugnieterij
dienstbetoon
dikke nek
dikoor (ziekte)
directiewagen (garage)
doodgaarne, doodgraag
doodsbeeldeke
doop
doordoen
doosopener
dop, doggeld
dop, op den ~
doppen
dopper
draagberrie
dras
driepikkel
drinkgeld
droogkuis
droogzwierder
dubbelen
duimspijker
dutske
dynamiteren

E

echappement
eender
eenzelvigheidskaart
eetplaats
effekes, efkes, efkens
effenaf
effort, efforreke
eindereeks

merkwaardig
nieuwsgierig, benieuwd
nieuwsgierigaard
frikandel

wroeten
suède
vierkante betontegel
afzuigkap
springtouw
slang
trillen, schudden
spencer
ontkoppelen
walgelijk
schuilnaam
stroomverdeler
uit de mode raken
pechdienst
pech verhelpen
in voorkomend geval
schelm; pleger van kattenkwaad
schelmerij; kattenkwaad
dienstverlening
hoogmoedig, iemand met veel pretenties
bof
demonstratiewagen
dolgraag
bidprentje
ontgroening
verkwisten
blikopener
werkloosheidsuitkering
werkloos met stempelrecht
stempelen
werkloze die een werkloosheidsuitkering (dop) ontvangt
brancard
koffiedik
driepoot
fooi
stomerij
centrifuge
blijven zitten, doubleren
punaise
sukkeltje (diertje, mensje)
opblazen

uitlaat
hetzelfde, om het even welk
identiteitskaart, persoonsbewijs
eetkamer
even
helemaal, zonder meer
inspanning
restanten

eindgeneriek	aftiteling
embrayage	koppeling (auto)
enggeestig	bekrompen
enkel geld	kleingeld
enkele richting	eenrichtingsverkeer
ensemble	bij elkaar behorende dingen
ereloon	honorarium
eruitzien	lijken
etalagist	etaleur
excellent	uitstekend
explikeren	uitleggen
extremis, in ~	op het allerlaatste moment
exuberant	overdadig
F	
fabrikeren	vervaardigen
façade	voorgevel
facteur	postbode
faience	muurbetegeling met kleine tegeltjes
faling	faillissement
fameus	beroemd, befaamd, berucht
familiale (verzekering)	W.A. verzekering
farce, farceur	grap, grapjas
farde	kartonnen kافت voor het bewaren van losse bladen
feitelijk	eigenlijk
fermette	huis in boerderijstijl
feuter	vilt
fezelen	fluisterend praten
fiche (aan elektrische apparaten)	stekker
fier	trots
finaliteit	doel, oogmerk, eindafwerking
fis	bunzingsoort
fiscaal raadgever	belastingsconsulent
fiscaliteit	wat de belasting betreft
flessen	onvoldoende halen
flierefluter	boemelaar
flik	politieagent
floche	kwast (ter versiering)
flodderen	liefkozen
floeren	fluwelen
fluwijn	kussensloop; steenmarter
foefelaar	sjoemelaar
foefelen	sjoemelen
foert	verrek
fondant	pure chocolade
foor	jaarlijks gehouden kermis
foorkramer	kermisreiziger
foorwagen	kermiswagen
forfait	vaste som, aannemingssom
form, vorm, in ~	in conditie
fors	krachtig
frak	overjas
frangipane	amandelgebakje
frank	brutaal
Frans brood	stokbrood
frein	rem

friet
frietkot, frituur
frigo
frigobox
frikadel
frim, voor de ~
frisco, frisko
frotten
fruitsap
functie, in ~ van
fusee

G

gaan
gadeslaan
galet
gans
garagist
garçon
garnieren
gast
gast, halve ~
gasthuis (zie ook kliniek)
gasvuur
gazet
geaccidenteerd
geassorteerd
gebaren
gebeurlijk
gebrevetteerd
gebroebel, broebeleer
gebuur
gedacht, mijn ~
gederangeerd
gedrum
gegeerd
geire, gere
geklasseerd
geleid bezoek
gelijken (in uiterlijk overeenkomen)
gelijkvloers
geluidsmuur
gelukken, lukken
gelukkiglijk
gemak, het ~
gemeen recht
gemeubeld
gendarme
generiek
genever (uitspr. zjenever)
genster
geplekt; plekken
geploegenheid
geraken
gerant
gerief

patat
patatkraam
koelkast
koelbox
gehaktbal
om de schijn op te houden
ijsje met houten steeltje om vast te houden, ijsco
hard wrijven
vruchtensap
afhankelijk van
vuurpijl

lopen
goed voor iets zorgen
dunne wafel (bij ijsje)
heel, geheel
garagehouder
kelner, ober
versieren
kerel
jonge werkman
ziekenhuis
fornuis
krant
beschadigd door aanrijding
bijpassend
teken doen; veinzen
eventueel, in voorkomend geval
gediplomeerd
gestamel, onduidelijke praat; stamelaar
buurman of buurvrouw
mening
wat ongesteld
gedrang
begeerd, geliefd
graag
op de monumentenlijst gezet (beschermd)
rondleiding
lijken
benedenverdieping
geluidsbarrière
slagen
gelukkig
toilet, wc
publiek recht
gemeubileerd
marechaussee
begin- of eindtitel van een film
jenever
vonk
door vlekken ontsierd; vlekken
gebruik, gewoonte
raken, komen
filiaalhouder
gerei, gereedschap; winkelwaar

gerieven (klanten)
gerust, iemand ~ laten
geschrift
gesyndiceerd zijn
getuig
gewezen
gilet (uitspr. gilé)
goesting
griet
groskès
grossist
guichet (uitspr. kichet)
guidon

H

haarzakkerij
halvelings
handelsfoor
handelshuis
hangaar
hannekensnest
hartcrisis
heenwedstrijd
heffen
heirkracht
herbeginnen
herpakken, zich ~
herstelling
hesp
hiel
hippodroom
historiek
hoederegeling
hoerenkot
hoevekaas
hof
hogedrukpan
holebi's
hondenstiel
honderd, ten ~
hoofding
hoogdag
hoogdringend
horendul
hospitaal
hospitaliseren
hovenier
huisbewaarder
huissier
hunkeren
hutsepot; dit is een ~ (of hutsekluts)

I

ijskroom
ijzerenweg, ijzerweg
ikzucht
immo, immobiliën

bedienen
rust, iemand met ~ laten
handschrift
aangesloten bij een vakbond
gerief (gereedschap); tuig (van een paard)
voormalig
ondervest van een kostuum
trek, zin
meisje
Turkse trom
grossier
loket
krom stuur van een racefiets

vals spel, bedrog
gedeeltelijk, ten dele
jaarbeurs
zakenpand
overdekte ruimte
de hele bende; troep
hartaanval
uitwedstrijd
opheffen
overmacht
overdoen
herstellen
reparatie
ham
hak
renbaan voor paarden
overzicht; geschiedenis
voogdijregeling
bordeel
boerenkaas
tuin
snelkookplan
homo's, lesbiennes en biseksuelen
hondenbaan
procent
kopje, titel
kerkelijke feestdag
urgent
gek
ziekenhuis
in een ziekenhuis opnemen
tuinman
conciërge
bode (van een ministerie of rechtbank)
hevig verlangen
soort van stampot; dit is een allegaartje

ijsje
spoorweg
zelfzucht
onroerend goed

immobiliseren
impermeabel
inbegrepen
indexatie (lonen bv.)
indijken
indoen (koopwaren)
induffelen
ineensteken
ineenstuiken
ingangsexamen, toegangsexamen
ingemaakt (kasten)
ingepakt
ingevolge
inhoudstafel
inhuldigen
inkaderen
inkom; inkomgeld, inkomprijs
inlappen, iemand erin lappen
inrichter
inroepen (argumenten)
inschrijvingsplaat
intercommunale
interim, interimair
interimbureau
intrest
inwijkeling
inzitten, met iemand ~
inzonder
is, ik zal ~ vertrekken

J

jan en alleman
jan, de grote ~ uithangen
jan-men-voeten
jannestreken
javel
jeannet (uitspr. zjanet)
jenoffel (uitspr. zjenoffel)
jeugd (van vlees)
jeuksel
job
jobstudent
jogging
jongedochter
jonggezel
jonkheid
jonkman
jubilee
juist (als)
juist (bij betalen)
juist, alles is ~
jury

K

kaai
kaak, kaken
kaalkop (zie ook kletskop)

laten stilstaan
regenjas
inclusief
koppeling
indammen
inkopen
warm aankleden
in elkaar zetten
in elkaar storten
toelatingssexamen
ingebouwd
verpakt
ten gevolge van
inhoudsopgave
plechtig openen
inlijsten
toegang, ingang; toegangsprijs, entree
erin doen lopen
organisator
aanvoeren
kentekenplaat, nummerplaat
nutsbedrijf
uitzendkracht
uitzendkantoor
rente
immigrant
geven, om iemand ~
vooral
eens

jan publiek
de grote meneer uithangen
hoogmoedige kerel
dikdoenderig gedrag
bleekwater
homo, verwijfde
anjer, anjelier
jus
gejeuk
baan, baantje
werkstudent
trainingspak
ongetrouwde vrouw
vrijgezel
jeugd
vrijgezel
jubileum
net (als)
gepast
alles klopt
centrale examencommissie

kade
wang, wangen
kale kop

kaarsepan	blaker
kaarsroet, kaarsriet	kaarsvet
kaartjesknipper	conducteur
kaaskop	hollander
kabas, kalbas	boodschappentas, boekentas
kabbelen (van melk)	schiften
kabberdoes	bordeel
kadee, een flinke ~	kerel, knaap; losbol
kader	lijst (van schilderij); fietsframe
kaka, kak	poep
kakdoek	luier
kakedoor	wc-stoel
kakken	poepen, zich ontlasten
kalisse	drop
kamelot	slechte waar
kampernoel(ie)	champignon
kantjesvolk	rapalje
kap, op iemands ~ drinken	kosten, op ~ van iemand drinken
kap, op iemands ~ zitten	iemand voortdurend vijandig behandelen
kapoen	deugniet, guit (kleine kinderen)
kapoot (van een auto)	motorkap
kappen	hakken
kapstok	kleerhanger; plank met haken om kleren aan te hangen
karakol	huisjesslak (eerder klein)
karakterieel	wat het karakter betreft
karamel	toffee
kareel	baksteen
karot	wortel
karottentrekker	iemand die ziekte voorwendt om niet te hoeven werken
kartel (verkiezingen)	eenheidslijst
kassei	straatsteen
kassierster	cassière
kastaar	belhamel; forsgebouwde kerel
kastrol, kasserol	kookpot, kookpan
kattin	wijfjeskat
kazakkendraaier	overloper
keigoed	bijzonder goed
kelderen	de grond inboren
kelen	luidkeels roepen
kemel, een ~ geschoten	misstap, blunder, flater
kenwijsje	herkenningsmelodie
keper	vierkante houten balk tussen de gordingen en panlatten
kepie	uniformpet
keren	de vloer borstelen
kerkfabriek	kerkbestuur
kieken	kip; lomperik
kiekenbil	kippenbout
kiekendraad	kippengaas
kiekenkot	kippenhok
kiesbrief	stembrief
kiesbureel	stembureau
kiezen	stemmen
kilometriek	kilometerteller
kin, op zijn ~ kloppen	niets krijgen
kindergeld	kinderbijslag

kinderkoets, kindervoitur
kinderkopkes
kinderkribbe
kinesist
kipkap, hoofdkaas
kitzak
klak
klappeke doen
klappen
kleed
klein mannen, de ~
kleine, mijne ~
klets
kletsen
kletskep
kleutertuin
klever
kliënteel
klikken, met zijn ~ en klakken ...
kliniek
kloef
kloefkapper
KMO
knop
koeioneren
koeken
koer
koers
koersen
koersvelo, koersfiets
koffer (in de bank)
koffiezetter, percolator
kogelpen
kolère
kolerig, koleirig, koleriek; koleire
koord
kop
kopkussen
koplicht (auto)
koppigaard
koppijn
korte drank
kortelet
kortelings
kostuum
kot; op kot
kotmadam
kouwe plat (uitspraak kouwe plà)
kozijn
kraag (van een hemd)
kraantjeswater
krabber
krak
kramiek
krapuleus, crapuleus

kinderwagen
kasseien, straatstenen
crèche
fysiotherapeut
zult
plunjezak
pet
een babbel doen, praatje maken
praten, kletsen
jurk
kinderen
kind, mijn zoon
klap (met de vlakke hand)
slaan (met de vlakke hand)
kaalkop
kleuterschool
sticker
clientèle
met zijn hebben en houden ...
ziekenhuis
klomp
lomperd
MKB
knoop
pesten
ruiten (kaartspel)
speelplaats, binnenplaats; wc
wielerwedstrijd, race
racen
racefiets
safe
koffiezetapparaat
balpen
drift
razend, driftig; woede
touw
hoofd
hoofdkussen
groot licht
stijfkop
hoofdpijn
sterke drank
karbonade
binnenkort
pak
hok; studentenkamer; op kamers
hospita
koude schotel
neef
boord
leidingwater
iemand die slecht presteert
uitblinker
krentenbrood
laag bij de grond

krapuul
kravat
krieken
krommenhaas, gebaren van ~
kruislicht (auto)
kuisen
kuisvrouw
kursaal, cursaal
kwakkel
kwijtspelen
kwistenbiebel

L

laagseizoen
laatste, ten ~
laattijdig
labeur, labeuren
labo
laf (weer)
lameren
lampadaire
lampetten
lanceerprijs
landsverdediging
lap
laureaat
lavabo
laweit
leeggoed
leer
lei
lekstok
leurder, leuren
levensduurte
licentiaat
lidgeld
liefhebber
lijfje
lintmeter
living
loebas (hond)
loebas (kerel)
lommer
look
loosweg
lopen
lopend water
lorejas
losvijzen
lot (goederen)
loten, bouwgrond in ~ verdelen
lucht, uit de ~ vallen
luchtmatras
luidop
lukken
luster, luchter

jan hagel, uitschot
stropdas
zure kersen (worden gesteriliseerd in een glazen pot)
doen alsof je neus bloedt
dimlicht
schoonmaken
schoonmaakster
kurhaus
vals bericht
verliezen
hansworst

periode met weinig vakantiegangers
op zijn laatst
niet tijdig
zwaar werk, zwaar werk verrichten
lab
zwoel
babbelen, kletsen
staanlamp
veel drinken, zuipen
introductieprijs
defensie
mep, klap
prijswinnaar
wastafel
lawaai
statiegeld
ladder
laan/straat waaronder een overwelfde rui (riool) ligt
lolly
colporteur, colporteren
kosten van levensonderhoud
doctorandus
contributie
amateur (sport)
borstrok
centimeter
leefkamer
lobbes
groot en plomp
schaduw
knoflook
langs zijn neus weg
rennen, hardlopen
stromend water
deugniet
losschroeven
partij
verkavelen
nergens van afweten
luchtbed
hardop
slagen, succes hebben; toevallig uitkomen
kroonluchter

M

m'n eigen
macadam (zie ook tarmac)
madame
magazijnier
magistraat
makak
malchance
malcontent
malette
maleur, een ~ doen
maleureus
mandarine (kleine sinaasappel)
maneuver
manken
mankeren
mansarde
mantel (zie ook palto)
marcelleke
marchandise (uitspr. marchandies)
marcheren (in het leger)
marcheren (van zaken)
marmiet
mastiek
match
matrak
mauve
max, de ~
mazout
mazoutvuur
meestergast
mekanieker, mecanicien
melding
melkerij
mem
memel
memmen
mengelen
merkelijk
metsen
metser
microgolf, micro
milderen
milt (vis)
missing
mistevreden
misval
miszien, ik heb me ~
moederkensdag
moelial
moemet (→ mohammed)
moemoe
mondmuziek
monkelen
moor

mezelf
asfaltweg
mevrouw; welgestelde vrouw, bazin
magazijnbediende
rechter
noordafrikaans werkschuw tuig (vulgaar)
tegenspoed
ontevreden
boodschappentas, schooltas, aktentas
ongeluk, een ongeluk doen
ongelukkig
mandarijn
ongeschoolde arbeider
mank lopen
missen
zolderkamer
overjas
katoenen onderhemdje zonder mouwen
koopwaar
in de pas lopen
veel klanten hebben
grote (koperen) ketel
stopverf
sportwedstrijd
wapenstok
paars
het summum
diesel- of stookolie
oliekachel
voorman
monteur
vermelding
melkfabriek
borst
houtworm
zeuren
mengen
aanmerkelijk
metselen
metselaar
magnetron
matigen
hom
fout, vergissing
ontevreden
miskraam
verkeerd zien
moederdag
bemoeial
scheldwoord voor islamiet
oma
mondharmonica
glimlachen
fluitketel

mot
motard
moto
moto, motocyclette
mottig
mottig zijn
moustache
mouwvegen, mouwveger
muizestrontjes
muskaatnoot
mutualiteit

N

na, kwart ~ zes
naargelang
naarstig
nadar, nadarafsluiting
naft
nagel, nagelen
namiddag
natie
navenant
navorming
ne, nen
neep
neerleggen, een klacht ~
neerzitten
neffe, neffest, neffens
negligent
negotiëren
neofiet
nestel
neuken
nevel, nevelig
neven
nieuwkuis
nieverans
nijpen
nikske
noen
nonkel
nood (hebben aan)
noordkriek, kriek
nopens
normaalschool

O

obus
occasie
omhaling
omheen
omleiding
omliggende, en ~
omloop
ommegang
omnibus
omnium (-verzekering)

klap, oorveeg
motorrijder
(zware) motorfiets
motor
erg lelijk, onzedig, onfris
onwel zijn
snor
vleien, vleier
chocolade hagelslag
nootmuskaat
ziekenfonds

over, kwart ~ zes
afhankelijk van
vlijtig
dranghek
benzine
spijker, spijkereen
middag
veem
afhankelijk van
bijscholing
een
plooi
indienen, een klacht ~
zitten gaan
naast
nalatig, achteloos
onderhandelen
beginneling, nieuwkomer
veter
iets stuk maken
mist, mistig
naast
stomerij
nergens
knijpen
niets
middag
oom
behoefte (hebben aan)
zure kers
aangaande, omtrent
kweekschool

kanonskogel
tweedehands (wagen); koopje
collecte
rondom
wegomlegging
omstreken, en ~
circuit, parcours
optocht, stoet
stoptrein, boemeltrein
all-riskverzekering

omslag
omstaander
omwille van
omzeggens
omzendbrief
onbeleefderik
onbestaande
ondereen
onderhoren
onderlijfke
onderlijnen
onderricht, onderrichting
ondertas
ondervinding
onderzoeksrechter
ongelukkiglijk
onkloppbaar
onnozelaar
onophoudend
onpaar
onthaal; onthaalcentrum
ontlenen
ontploffen, ze kunnen allemaal ~
ontstoppen, een fles ~
opblinken
opdoen, geld ~
opendeurdag
opfokken
opkuisen
opleg
opleggen
opneemvod
opplooiën
opsolferen, iemand (met) iets ~
opteren
optie
optieker
opvragen, de les ~
orgelist
overkopen
overlaatst
overlaten, een winkel ~
overlopen, iets vlug ~
overschot, ~ van gelijk hebben
overslapen
overstaan, ten ~ van
overtrek (van een kussen)
overtrekken (de lucht)
overzitter

P

paar
paardeoog, paardsoog
pagadder
palaveren; palaver
pallieter

envelop
omstander
om reden van
vrijwel, nagenoeg, haast, zo goed als
circulaire, rondschrijven
onbeleefde kerel
niet bestaande
onder elkaar
verhoren
borstrok
onderstrepen
instructie
schoteltje
ervaring
rechter van instructie
ongelukkig genoeg
onovertreffbaar
sufferd
aanhoudend
oneven
receptie, opvang; informatiecentrum
lenen van
barsten, ze kunnen allemaal ~
ontkurken
oppoetsen
opmaken, geld ~
open dag
opvoeren (van bromfietsen)
poetsen, schoonmaken
toeslag
steriliseren
dweil
opvouwen
bedriegen, op de mouw spelden
kiezen voor
keuzemogelijkheid
opticiens
overhoren, de les ~
organist
overnemen
onlangs
verkopen, een winkel ~
doornemen
meer dan gelijk hebben
zich verslapen
ten opzichte van
sloop
betrekken
zittenblijver

even, stel, twee gelijksoortige dingen

spiegelei
kleine jongen
veel en lang blijven praten; lang gepraat
levensgenieter

palto
paneel, reclamepaneel
panikeren
panne, in ~ vallen
papierklem
parastataal
paravent
pardessus
park
parlementair
parlofoon, parlefoon
pas
passeren
passionant
paswerker
patat, patatten
pateke
patiëntie
patisserie
patron
patroon
peekes
peinzen (uitspr. peizen, ik peis)
pekelteef
pel
pelletjes
pels, pelsmantel
pendel
pennezak
pens
pensionaat
perculator, percolateur
performant
perruche
pertang (→ Fr. pourtant)
perte totale (uitspr. pèr total)
pezewever
phare (auto)
pijpajuin of charlottekes
pikkel
pikkelen
pikkels
pikuur
pilarenbijter
pile (uitspr. pil)
piloon
piloot
pinken
pinker, pinklicht
pint
pios
pisbloem
pispot
pissijn
pistolet

overjas
aanplakbord
in paniek raken
defect raken
paperclip
semi-overheid
kamerscherm
overjas
box (van een baby)
parlements lid
deurtelefoon
identiteitskaart
slagen (in een examen)
opwindend, hartstochtelijk
bankwerker
aardappel, aardappelen
gebakje
geduld
banketbakkerij
baas
werkgever
peentjes, worteltjes
denken
krenge
schil
haarschilfertjes, roos
bontjas
wichelroede
schooletui
(bloed)worst
kostschool
koffiezetapparaat
goed presterend
parkiet
nochtans
total loss
muggenzifter; gierigaard
koplamp
stengelui
poot
hinken
picalily
injectie
fanatieke katholiek
batterij
hoogspanningsmast
autocoureur
met de ogen knipperen
richtingaanwijzer, knipperlicht
glas bier
houweel
paardebloem
pot om te urineren
urinoir
broodje

pistolet (tekengerief)
piston
pitsen
pitstang
plaaster
plaat, plak (van een auto)
pladijs
plan (van een gebouw)
plan (van een stad)
plan, zijn ~ trekken
plancher
plantrekker
plastiek
plastron
plat; kouwe plat
plateau
plattekaas
plek, plekken
plezant
plomb (in de elektriciteit)
plomberen (tanden)
plooiën
poef, op de ~
poep
poepchic
poepeloere zat
poesjenel
poetsvrouw, kuisvrouw
pol, pollen
polieren
politieker
pollutie
pompaf
pompelmoes
pompier
pon
postkaart
poulin
praline
pramen
pree
prijskamp
prise (uitspr. pries)
procureur des konings
proficiat, dikke proficiat
pronostiek
proper
publiciteit
puit
R
raadpleging
raisonabel (uitspr. rezenabel)
raisoneren (uitspr. rezzeneren)
rammelgat
rammeling

boogmal
kruiwagen (bij sollicitatie)
knijpen
knijptang
gips, pleisterkalk
nummerplaat
schol
tekening
plattegrond
zich weten te redden
houten vloer
iemand die zich weet te redden
plastic
stropdas
gerecht; koude schotel
dienblad
kwark
vlek, vlekken
leuk, plezierig
zekering
vullen
buigen, vouwen
schuld, op krediet (op afbetaling)
achterwerk, bips
heel chic
stomdronken
marionet
schoonmaakster
hand, handen
polijsten
politicus
milieuvervuiling
bekaf
grapefruit
brandweerman
nachthemd
briefkaart
beschermeling
bonbon
paaën
loon
wedstrijd
stekkerdoos, stopcontact aan de wand
officier van justitie
gefeliciteerd, zeer gefeliciteerd
voorspelling (van sportuitslagen)
netjes, schoon
reclame
kikker

consultatie
redelijk
redeneren
kletskaus
pak slaag

rap
razernij (hond)
rechtover
reclameren
referte
refter
regel
regenscherm
regie
regime
rekker
reklammeke
relaxeren
remorque
resem, een hele ~
reservatie
ressort
rieken
rieken, iemand niet kunnen ~
rien-de-knots (uitspr. rièn-de-knots)

rijvak
rijven
ring
robotfoto, -tekening
roderen
rolmeter
rond, reis ~ de wereld
rondbrieven
rondel (uitspr. rondèl)

rondpunt
roos
root, roten
ros
rozas
S
sacoché
sakkeren
salon
salon
sandwich
satenboetiek
saucis (fijne vleeswaren)
saus
savooi
saze
scène
schalie
schap
schatbewaarder
schaverdijnen
scheefslaan
sheel
scheerzolder
schel (hesp)
schel, de ~

snel
hondsdolheid
tegenover
klacht indienen, zijn misnoegen uiten
kenmerk (van een brief)
eetzaal, kantine
vierkante liniaal
paraplu
nutsbedrijf, staatsbedrijf
dieet
elastiek
reclamefoldertje
relaxen
aanhangwagen aan een auto
hoop
reservering
veer, springveer
ruiken
luchten, iemand niet kunnen ~
niets
rijstrook
harken
rondweg
compositie-, montagefoto
inrijden (auto)
automatisch orollende meter
om, reis ~ de wereld
rondvertellen
sluitring (ringetje onder een moer)
rotonde
roze
rij, rijen
helleveeg
rozet

handtas
mopperen, tekeergaan
beurs, tentoonstelling
bankstel
puntje
santenkraam
worst
jus (van vlees)
groene kool
deken
toneel
deklei
kast met legplanken
thesaurier
schaatsen
achteroverdrukken (stelen)
deksel
viering
plak (ham)
schil

schellen	schillen
schepen	wethouder
scheper	herdershond
schielijk, hij is ~ overleden	plots, hij is ~ overleden
schoelie, schoelle	mannelijk uitschot
schoolgerief	schoolspullen
schoon	mooi, knap; proper
schoonbroer	zwager
schoteldoek	vaatdoek
schouw	schoorsteen
schouwing	autokeuring
schouwvegen	schoorsteenvegen
schreeuwen	wenen, schreien; hard roepen
schrijnwerker	timmerman
schrijverke	draaikever
schrik hebben	bang zijn
schuif	lade, la
schuifaf	glijbaan
schuimer	klaploper
schuimwijn	mousserende wijn
schup	spade
schuppen	graven
schuppen (kaartspel)	schoppen
schuppes zijn	weg zijn
schuren (de vloer)	schrobben
schuurborstel	schrobborstel
sciatique (uitspr. siatik)	ischias
seffens	meteen, dadelijk
selder	selderie
serieus	ernstig
sermoen	preek
serre	broeikas
serveuse (bordeel)	prostitutee
serveuse, dienstster	serveerster
serviette	servet
seut	vrouwelijke sukkel
sinjaar	antwerpenaar
sinksen	pinksteren
siroop	stroop
slaapkleed	nachthemd
slabakken	slecht gaan
sleet	slijtage
sleffers, sleffen, sletsen	pantoffels
slimmerik	slimmerd
sloeber	deugniet, rakker
sloef	pantoffel
sloef, onder de ~ zitten	sul; man die onder de macht van zijn vrouw zit
slons	slordige vrouw
sloor	slons; sullige vrouw
sluikzender	piratenzender
smijten	werpen
smodderen	knoeien
smoor, smoren	rook, roken
smos	broodje gezond
smossen	morsen

smout
smoutebollen
sneukelen
snok, snokken
snotvalling
snul
soep (mensen)
soeplepel
solden
solfer
soquet
sos
soupape
speelplein
speen
speken, tuffen
spinnekop
spouwen
staminee
statie (waar treinen stoppen)
steak
steendood
steenkapper
stekkendooske, stekskesdoos
stekske, stekje
stempelaar (zie ook dopper)
stempelen
stiel
stielman
stillekesaan
stock, stockeren
stoefen, stoefer
stoemp
stofvod
stoof
stop
stoppentrekker
stopsel
stort, het ~
stortbad
straf, dat is ~
stratier (uitspr. stratié)
streep
stront
stylo
suikernonkel
sukkelaar
suppositoire
suske, mijn ~
syndicaat

T

taak
taks
tapijt
tapis plein

reuzelvet
oliebollen
snoepen
ruk, rukken
verkoudheid (neus, voorhoofdsholten)
onnozele hals
rapalje
eetlepel
koopjesperiode
zwavel
fitting
socialist
ventiel
schoolplein
aambeien
spugen
spin
braken
kroeg
station
biefstuk, rundslap
morsdood
steenhouwer
luciferdoosje
lucifer
werkloze uitkeringstrekker
in de W.W. lopen
vak, beroep
vakman
langzaamaan
voorraad, in voorraad opslaan
opscheppen, snoeven; opschepper, snoever
stampot
stofdoek
kachel
dop, kurk
flesopener
kurk
stortplaats, de ~
douche
sterk
straathond
scheiding (in het haar)
poep
balpen
suikeroom
sukkel
zetspil
lieveling
vakbond

huiswerk
belasting
vloerkleed
kamerbreed tapijt

tarmac (zie ook macadam)	asfaltweg
tas (koffie, thee)	kop (koffie, thee)
tateren	babbelen
technieker	technicus
teerling	dobbelsteen
tegeneen	tegen elkaar
tegensteken	tegenstaan
tegenstrever	tegenstander
teinture d'iode (uitspr. teintedjot)	jodiumtinctuur
teleferiek	stoeltjeslift
teljoor (uitspr. telloor, floor)	bord
tember	postzegel
tennisplein	tennisbaan
terminus	eindhalte
terril	slakkenberg
terug	opnieuw
terugbetaling, tegen ~	rembours, onder ~
tippen	typen
tiret, tirette	ritssluiting
tist	rare vent
toelating	toestemming
toemaatje	extraatje, toegift
toer	beurt
toespeld (uitspr. toespel)	veiligheidsspeld
toespijs	broodbeleg
toile cirée	afwasbaar tafelkleed
toog	tapkast; toonbank
tournée générale	rondje voor de hele zaak
tournevis	schroevendraaier
toveres	tovenares
tracteur, tractor	landbouwtractor
trafiek	verkeer
traiteur	uitzendkok
trak	plankenkoorts
traveau	bouwplaats
trekijzer	magneet
trekken (op)	lijken (op)
trektang	nijptang om spijkers los te trekken
trekzak	accordeon
trezebees	vrouwelijke onbenul
triestig	droevig, bedroevend
tripporteur	bakfiets
troeffel	troffel, schop
troep, den ~	het leger
trottinet	step, autoped
trottoir	stoep
trouwkleed	bruidsjapon
tsjeef	christendemocraat
tsjoepke	dopje
tuingerief	tuingereedschap
turnen	gymen
turngerief	gymkleding
turnles	gymles
tutter, tut	fopspeen
tweede, op het ~	tweede verdieping

U

uitbaten, uitbating
uitbater
uitbollen (auto)
uitbollen, hij is aan het ~
uitdraaien, op niets ~
uiteenhouden
uitgave
uitgenomen
uitgeput zijn
uitkuisen
uitputting, tot ~ van de voorraad
uitschuiver
uitspelen
uitstalraam
uitstap
uitwijken
uitzicht
universitair
uurregeling (treinen)
uurrooster (school)
uurwerk
uweigen

V

vaak (hebben)
vaderkenskandag
valabel
valavond
valies
valling; valling pakken
valoriseren
valscherin
vandoen, ik heb daarmee niets ~
vandoen, ik heb iets ~
vaneen
vaneigens
vangen
vaststellen
vasttapijt, zie ook tapis plein
vastvlijzen
vel
velo
venster
verdelen
verdeler
verdiep, verdieping
verdoken
verduft
verenneweren
verhoog
verhuis
verkeerde, van den andere kant
verket
verlappen
verleden

exploiteren, exploitatie
zaakvoerder
geen gas meer geven tot stilstand
laatste werkdagen vullen tot pensioen
leiden, tot niets ~
uit elkaar houden
editie
behalve, uitgezonderd
niet meer verkrijgbaar zijn
schoonmaken
zolang de voorraad strekt
blunder
uittrekken (kieren)
etalage
reisje
emigreren
uiterlijk, gezicht
academicus
dienstregeling
lesrooster
horloge, klok
jezelf

slap (hebben)
vaderdag
deskundig, geschikt, gegrond
vooravond
koffer
verkoudheid (longen, keel); verkoudheid opdoen
naar waarde schatten
parachute
te maken
nodig
uit elkaar
uiteraard, vanzelfsprekend
niet goed wijs zijn
constateren
vaste vloerbekleding
vastschroeven
huid
fiets
raam
distribueren
filiaalhouder
etage
verborgen
muf
iets stuk maken
podium
verhuizing
homo
vork (bestek)
aansmeren, verkopen
vorige

verlieslatend
verloning
verloren lopen
verluchten
vermaken (kleding)
vermassacreren
vermindering
vermits
verneglijeren
vernissage
verrechtvaardigen
verschieten
verschot
verslensen (bloemen)
versmachten
verstaan
verstrooien
verteer
verwittigen
vest
veterinair
vijgen na pasen
vijs
viseren
vislijn
vitesse
vliegendeur, vliegenraam
vliegplein
voeren
vogelpik
vogelschrik
voile
voltapijt (zie ook tapis plein)
voorhechtenis
voorschoot
voorts
vorser
vrederechter
vreetzak
vrijzinnig
vuilkar
VZW

W

wacht, van ~ zijn
wafelenbak
wallebakken
wandelen sturen
wasspeld
waterkiekske, waterhenneke
wedde
weeral
weerbrenge
weerkomen
wegcode
wegeniswerken

verliesgevend
loon
verdwalen
ventileren
aanpassen
vernielen, verminken
korting
aangezien
verwaarlozen
opening van een tentoonstelling
rechtvaardigen
schrikken, verbaasd zijn
spit
verwelken
verstikken
begrijpen
iemand's aandacht afleiden
uitgaven in café of restaurant)
waarschuwen
colbertjasje
dierenarts, veearts
mosterd na de maaltijd
schroef
in het oog houden
vishengel
versnelling
hor
vliegveld
besturen
darts
vogelverschrikker
sluier
kamerbreed tapijt
preventieve hechtenis
schort
verder
onderzoeker, reseacher
kantonrechter
veelvraat
ongelovig
vuilniswagen
vereniging zonder winstoogmerk

dienst hebben (nachtdienst, weekenddienst)
wafelfestijn
slampampen
afschepen
knijper
waterhoentje
salaris (ambtenaar)
alweer
terugbrengen
terugkomen
verkeersregels
wegwerkzaamheden

welstellend
werkaanbieding
werkhuis
werkmanshuis
werkonbekwaam
wetsdokter
white spirit
wiek
wiek (geneeskunde)
wijnpokken
wijselijk
wijsheidstand
windel
wiplank
wisselstuk
witloof
witteke
Z
z'n eigen
zaakvoerder
zaan
zabberen
zageman
zagen
zakencijfer
zaklamp, pitslamp, pillicht
zat
zeel
zeemvel
zeker en vast
zetel, fauteuil
zetelen
zeveren, zeveraar
zichtkaart
ziekenkas
ziften
zinnens zijn
zitpenning
zoekertje
zogezegd
zomeruur
zona
zonaal
zonneklopper
zonnslag
zoo
zot
zothuis
zottekensspel
zwaantje
zwanzen
zwierder
zwickzwak; een magere ~

welgesteld
vacature
werkplaats
arbeiderswoning
arbeidsongeschikt
politiearts
wasbenzine
lont, pit
drain
waterpokken
verstandig
verstandskies
zwachtel
springplank
reserveonderdeel
witlof
jenevertje

zich
bedrijfsleider
room; het velletje op verse melk na koken
zuigen
zeurkous
zeuren, zaniken
omzet
zaklantaarn
dronken
dik touw
zeemleer
vast en zeker
stoel
zitting houden of hebben
onzin vertellen, kletsmajoor
ansichtkaart
ziekenfonds
zeven
iets van plan zijn
presentiegeld
kleine advertentie
zogenaamd
zomertijd
gordelroos
lokaal (telefoongesprek)
zonnebader
zonnesteek
dierentuin
gek
gekkenhuis
gekkenhuis
motoragent
gekscheren, schertsen
centrifuge
schommel; lang mager iemand